

# espacio

by **DURAN**

**16**

Iluminación: interiores excepcionales

Nuevas tendencias para el baño

El bowl como icono del diseño

Barbacoas con estilo

Cecilie Manz, elegancia nórdica





# Y se hizo la luz...

And then there was light...  
...und es ward Licht



**INTERIORES EXCEPCIONALES.** Burkhard Dämmer y Mariví Calvo fusionan los modelos de lámpara Pod y Poppy en este diseño de LZF, concebida para instalaciones en grandes espacios.

**EXCEPTIONAL INTERIORS.** Burkhard Dämmer and Mariví Calvo merge their Pod and Poppy lamp models in this design by LZF, conceived for installations in large spaces.

**AUSSERGEWÖHNLICHES INTERIEURDESIGN.** Burkhard Dämmer und Mariví Calvo überraschen mit dieser großartigen LZF Leuchte für große Räume, einer gelungenen Mischung der Modelle Pod und Poppy.

**TIEMPO DE LECTURA.** Las lámparas de pared PIN, del diseñador japonés Ichiro Iwasaki, aportan una iluminación LED tanto ambiental como de lectura en diferentes acabados.

**TIME FOR READING.** PIN wall lights by Japanese designer Ichiro Iwasaki provide LED lighting both for atmosphere and for reading, in different finishes.

**LESEZEIT.** Die PIN Led-Wandleuchten des japanischen Designers Ichiro Iwasaki dienen als angenehme Hintergrundbeleuchtung oder als hervorragende Leselampen. Die Leuchten sind in mehreren Ausführungen erhältlich.



**A GUSTO DE CADA CLIENTE.** La suspensión en cascada de las lámparas DROP, diseño de Christophe Mathieu, se pueden customizar a petición de cada cliente en diferentes formatos y tamaños.

**TO SUIT EVERY CUSTOMER'S TASTE.** The cascaded suspension of DROP lamps, designed by Christophe Mathieu, can be customized upon request for each customer, with different sizes and formats.

**JE NACH GUSTO.** Das Design der DROP Lampenkollektion stammt von Christophe Mathieu. Die Pendelleuchten können auf Wunsch in verschiedenen Formaten und Größen gefertigt werden.



Todo lo necesario para sus proyectos y reforma de su hogar.  
All you need for your home renovation projects.  
Alles, was Sie für Ihre Projekte oder für die Renovierung Ihres Hauses Benötigen.

cerámica baño cocinas  
ceramics bath kitchens  
keramik bad küchen

ferretería fontanería electricidad construcción  
hardware plumbing electrical construction  
eisenwaren klempnerei elektromaterial baumaterialien

muebles menaje decoración  
furniture household items decoration  
mobiliar haushaltswaren dekoration



**PALMA:** C. Son Fondo, 35. Coll den Rebassa. 07007 Palma de Mallorca. T. 971 46 00 00  
**CALVIÀ:** C. Illes Balears, 40. Pol. Son Bugadelles. 07180 Sta. Ponça. T. 971 69 96 96  
**ALCÚDIA:** C. Del Busqueret, 20. Pol. Ca Na Lloreta. 07400 Alcúdia. T. 971 57 80 58

www.gduran.com



Hansasignatur

# Sostenibilidad y confort

Sustainability and comfort *Nachhaltigkeit und Komfort*



El marcado carácter de las series HANSA cumplen los requisitos más elevados de estilo, sentando nuevas bases en el extraordinario mundo del baño/cocina. Diseñadas con el máximo detalle y **un concepto de producción sostenible y respetuoso con los recursos naturales**, las series fascinan por su personalidad formal, deleitan con un máximo confort y la seguridad de la firma HANSA. En las innovadoras griferías electrónicas controladas por sensores, el agua fluye siempre de manera automática a **la temperatura exacta deseada en la cantidad exacta requerida**. Como funcionan sin contacto, no solo ofrecen confort, higiene y seguridad, sino que además ayudan a ahorrar recursos valiosos y vivir de manera más consciente, sin prescindir de criterios estéticos.

The pronounced character of the HANSA series fulfils the highest of style requisites, laying new foundations in the extraordinary world of the bathroom/kitchen. Designed with the utmost detail and **a production concept that is sustainable and respectful of natural resources**, the series fascinate with their formal personality, delight with the maximum comfort and safety of the firm HANSA. In the innovative electronic taps controlled by sensors, the water always flows automatically at **precisely the desired temperature and in the exact amount required**. Since they work without contact, they not only offer comfort, hygiene and safety, but they also help one save valuable resources and live with greater awareness, without sacrificing aesthetical criteria.

Der unverwechselbare Charakter der HANSA Kollektionen steht für einzigartiges Design, das neue Trends in außergewöhnlichen Bad- und Küchenwelten setzt. HANSA Armaturen beeindrucken nicht nur mit ausgefeiltem formalen Design, das höchsten Komfort und maximale Sicherheit bietet, sondern auch durch **Herstellungsverfahren, die auf Nachhaltigkeit und Umweltschutz ausgerichtet sind**. Entdecken Sie die innovativen berührungslosen Armaturen. Durch die Sensor-Steuerung fließt das Wasser automatisch, **stets exakt temperiert und in gewünschter Menge**. Berührungslose Armaturen bieten nicht nur höchsten Komfort, Hygiene und Sicherheit, sie helfen auch, wertvolle Ressourcen zu sparen und fördern Umweltbewusstsein – selbstverständlich ohne den Verzicht auf erlesene Ästhetik.



Hansa Alessi Swan



Hansa Alessi Sense



Hansadesigno Rosa



Barbacoa de acero inoxidable Etna Luxury.  
Stainless steel barbecue - Etna Luxury.  
Edelstahl BBQ Grill Etna Luxury.



Isla de cocina exterior Kauai.  
Outdoor kitchen island - Kauai.  
Kochinsel in einer Außenküche, Insel Kauai (Hawaii).

# Barbacoas con estilo

## Barbecues with style *Stilvolle BBQ Grille*



La firma FESFOC nos presenta sus colecciones de barbacoas, surgidas al interpretar el espacio en un ambiente que escapa al tiempo, abriendo **nuevas fronteras entre funcionalidad y personalización de la cocina de exterior.**

Sus diseños se caracterizan por la fusión armónica de materiales nobles, teniendo en cuenta todos los detalles para conseguir el más alto rendimiento. Fabricadas principalmente en acero inoxidable con tecnología de última generación, **resultan adaptables a cualquier tipo de ambiente y rompen con los estereotipos de las barbacoas convencionales,** confiriendo a su vez un aire de vanguardia a cualquier jardín.

The company FESFOC presents us with its barbecue collections resulting from the interpretation of space in an ambience that evades time, opening up **new frontiers between functionality and personalisation of the outdoor kitchen.**

Their designs are characterised by the harmonious fusion of fine materials, keeping all the details in mind in order to attain the highest performance. Manufactured mainly in stainless steel using the latest technology, **they are adaptable to any type of environment and break with the stereotypes of conventional barbecues,** at the same time as they bestow an avant-garde air onto any garden.

FESFOC präsentiert eine neue BBQ Serie für zeitlose Outdoor-Bereiche, die **die Grenzen zwischen Funktionalität und Individualität für Außenküchen neu definiert.** Das Design beeindruckt durch die harmonische Verbindung von Edelhölzern, Liebe zum Detail und hoher Leistung. Die aus Edelstahl bestehenden BBQ Grille werden mit Spitzentechnologie hergestellt und **können individuell an den Outdoor-Bereich angepasst werden.** FESFOC Grills brechen mit **herkömmlichen BBQ-Grill-Konzepten** und verleihen Ihrem Garten einen Hauch von Avantgarde.



Barbacoa de acero inoxidable Tacora Luxury.  
Stainless steel barbecue - Tacora Luxury.  
Edelstahl BBQ Grill Tacora Luxury.



¡De pícnic!

Let's have a picnic!  
Auf zum Picknick!

**DURAN** pone a su disposición los elementos indispensables para disfrutar de un maravilloso día de pícnic junto a la piscina.

**DURAN** provides you with all of the indispensable elements for enjoying a wonderful day picnicking beside the pool.

Bei **DURAN** finden Sie alles für einen vergnüglichen Picknick-Tag am Pool.



1. Minipiscina Seaside 640 de Teuco. Seaside 640 mini-pool by Teuco. Mini-Pool Seaside 640 (Teuco). 2. Sillón Cala diseño de Doshi Levien para Kettal. Cala chair designed by Doshi Levien for Kettal. Sessel "Cala" (Design Doshi Levien, Kettal). 3. Vasos cristal colores de Evasolo. Coloured glasses by Evasolo. Farbige Trinkgläser (Eva Solo). 4. Juego Ensaladera "Nuro" de Wmf. "Nuro" salad set by Wmf. Salat-Set "Nuro" (WMF). 5. Farolillo cúpula 48x49 cm de Becara. Dome lantern 48x49 cm by Becara. Laterne für den Außenbereich (48x49 cm, Becara). 6. Mueble Auxiliar de cocina madera y acero inox de Cristel. Wood and stainless steel auxiliary kitchen unit by Cristel. Beistell-Küchenmöbel aus Holz oder Edelstahl (Cristel).

# El bowl como icono del diseño

The bowl as a design icon  
*Der Waschtisch als Design-Ikone*

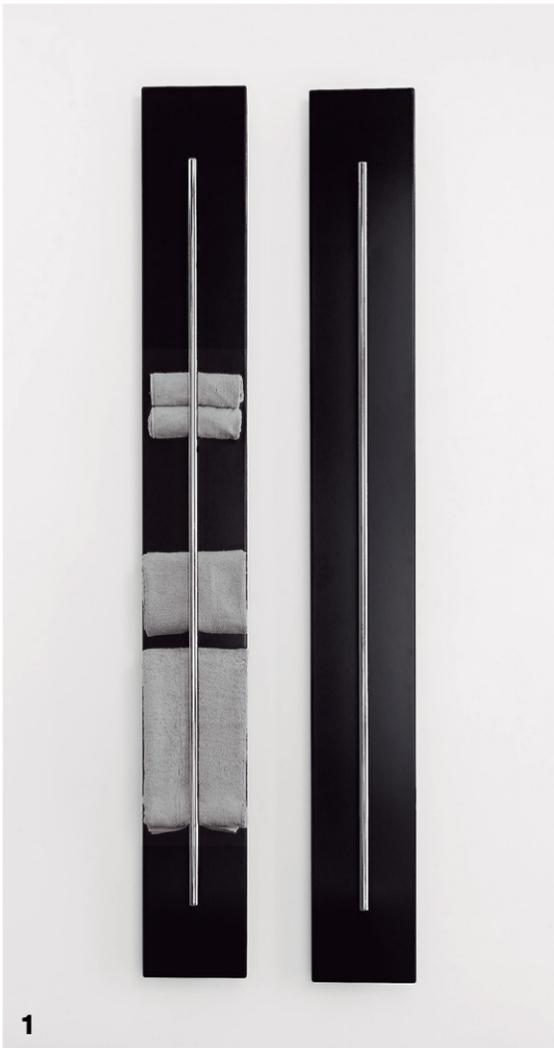


KALDEWEI presenta, con los nuevos bowls Miena de acero vitrificado noble, otro destacado elemento para el diseño del baño moderno. Los lavabos de pared combinan la exigencia purista de diseño más elevada con la delicada filigrana, única en su género. Los bowls Miena, proyectados por Anke Salomon, están disponibles en versión redonda y angular, cada uno en dos medidas. **Además de los colores sanitarios clásicos, se pueden elegir también los tonos exclusivos de la Coordinated Colours Collection.** Para la fabricación de la línea de productos Miena, KALDEWEI ha traspasado una vez más los límites técnicos, y continúa con la historia de éxitos de las innovaciones pioneras en el cuarto de baño.

With the new Miena washbasin bowls made of superior steel enamel, KALDEWEI presents another highlight of modern bathroom design. The washbasins combine the highest standards of minimalist design with a delicately unique fine-edged quality. The Miena washbasin bowls, designed by Anke Salomon, are available in round and rectangular versions, both in two different sizes. **As well as the classic bathroom colours, customers can choose from the exclusive shades of the Coordinated Colours Collection.** KALDEWEI has once again exceeded manufacturing constraints to make its Miena product series, thus continuing its success story of groundbreaking bathroom innovations.

KALDEWEI präsentiert mit der neuen Waschtisch-Kollektion Miena ein weiteres Design-Juwel moderner Badezimmer. Die Wand-Waschtische aus erlesenem Stahl-Email kombinieren puristisches Design mit einzigartiger filigraner Eleganz. Die von Anke Salomon entworfenen Waschtische sind in runder und eckiger Form, jeweils in zwei Abmessungen, erhältlich. **Bei der Farbgestaltung können Sie zwischen den klassischen Sanitärfarben und den Farben der exklusiven Coordinated Colours Collection wählen.** Mit der Miena Kollektion hat KALDEWEI einmal mehr technische Grenzen überschritten und schreibt ein weiteres Kapitel der Erfolgsgeschichte als Vorreiter innovativen Baddesigns.





1

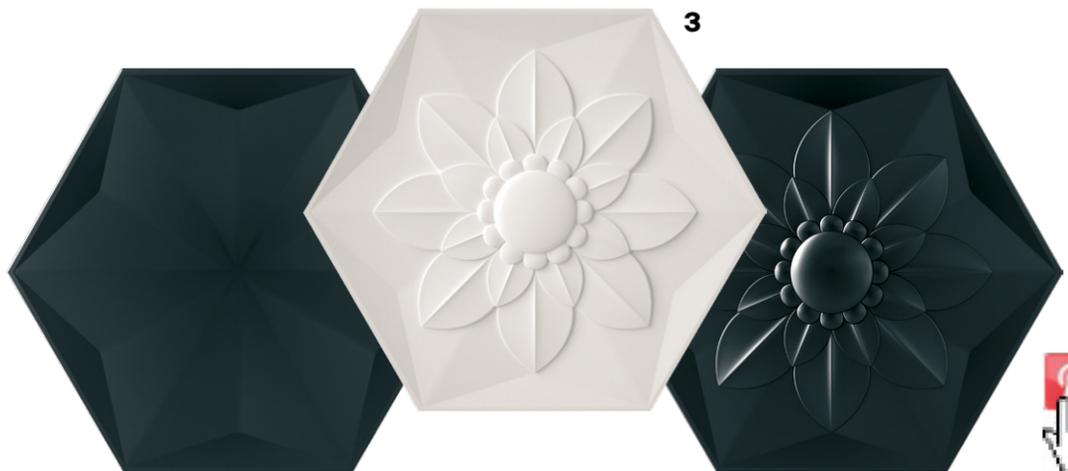


2

# Eterno Blanco y Negro

Eternal black and white

*Ewiges Schwarz-Weiß*



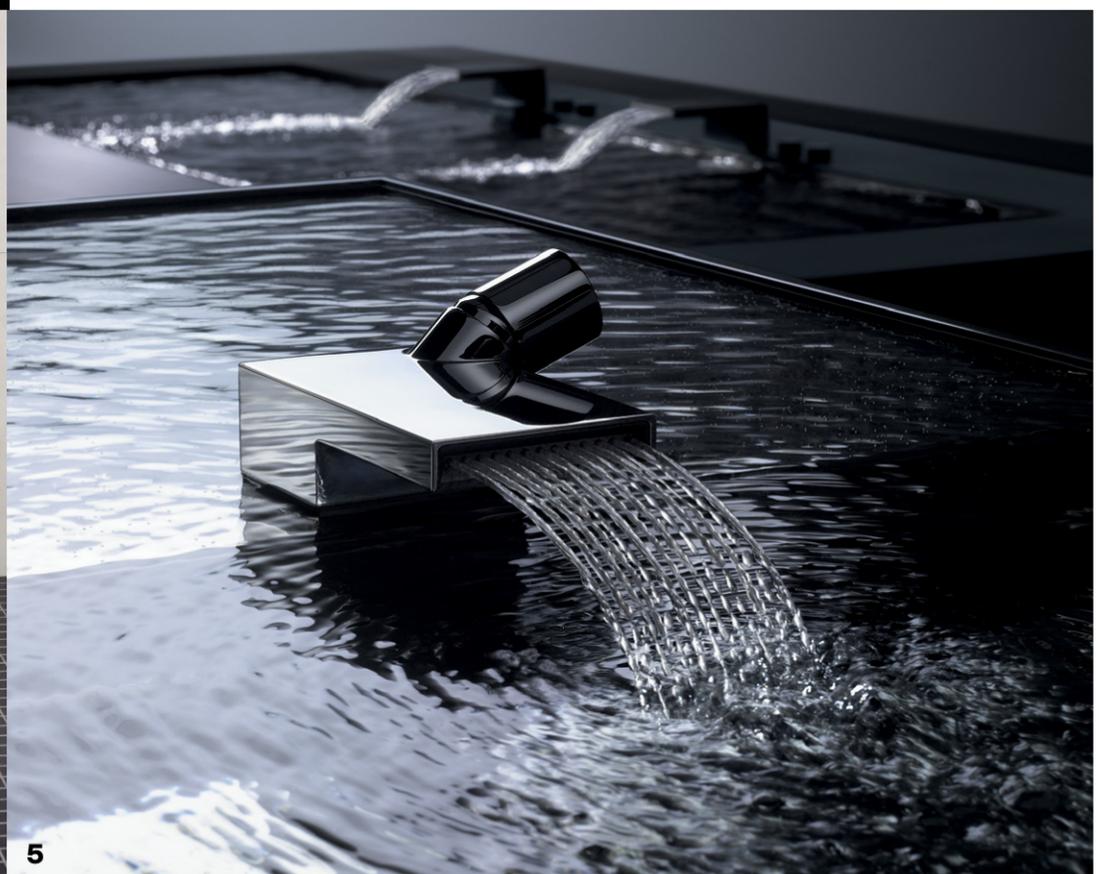
3



1. Radiador aluminio horz./vert. de Antrax It. Aluminium-Heizkörper horiz/vert. (Antrax It). 2. Bañera hierro fundido Chérie de Devon & Devon. Cast iron bath Chérie by Devon & Devon. Badewanne Chérie aus Gusseisen (Devon & Devon). 3. Cerámica colección Marcel Wanders para Bisazza. Marcel Wanders ceramics collection for Bisazza. Marcel Wanders Keramikfliesen-Kollektion (Bisazza). 4. Inodoro monobloque de Devon & Devon. Close coupled cistern toilet by Devon & Devon. Monoblock-WC (Devon & Devon). 5. Monomando de lavabo "Deque" diseño Sieger Design para Dornbracht. "Deque" washbasin mixer tap, by Sieger Design for Dornbracht. Einhandbatterie "Deque" (Design: Sieger Design, Dornbracht).



4



5



Grifería Premium Vaia de Dornbracht. Premium Vaia fitting by Dornbracht. Armaturen Premium Vaia (Dornbracht).

# Diseño, progreso y modernidad

## Design, progress and modernity *Design, Fortschritt und Modernität*



La serie Vaia encarna **un idioma de formas suaves, equilibradas y una actitud básica siempre abierta a lo nuevo.** Su delicado caño de salida retoma una forma clásica y la traslada a una nueva silueta abierta. Las manillas de aspecto clásico, disponibles como manillas en forma de cruz o como palancas, combinan contornos geométricos con contornos suaves. Además, las rosetas cónicas logran una transición especialmente fluida al lavabo.

Versatilidad estilística. Vaia ofrece una respuesta a un mundo cada vez más exigente, integrándose de forma elegante en los numerosos estilos de decoración actuales. **Crea un ambiente íntimo y armónico, y conserva al mismo tiempo una actitud básica progresista** que caracteriza a todas las series de diseño de DORNBRACHT. Vaia ofrece un elevado grado de libertad de diseño gracias a griferías y accesorios específicos de la serie para los ámbitos de aplicación lavabo, bidet, ducha y bañera.

The Vaia series incorporates a **soft, balanced design language and an attitude that is always receptive to anything new.** Its delicate spout picks up a traditional shape and transposes it to a new, more open silhouette. There is a traditional feel to the handles as well – available as cross-handles or levers, they combine geometric shapes and soft contours. In addition, the rosettes are tapered, creating an especially smooth transition to the washstand.

Stylistic versatility. Vaia offers a response to the increasingly demanding world of tomorrow, blending elegantly into the mix of present-day living styles. **It creates a familiar and harmonious atmosphere, at the same time as it maintains the progressive attitude** that characterises all the DORNBRACHT design series. Vaia brings a great deal of creative freedom thanks to tap fittings and series-specific accessories for washstand, bidet, shower and bath.

**Die Serie Vaia verkörpert eine weiche, ausgewogene Formensprache und eine Grundhaltung, die stets offen gegenüber Neuem ist.** Ihr filigraner Auslauf greift eine klassische Form auf und überführt diese in eine neue, offene Silhouette. Die klassisch anmutenden Griffe sind als Kreuzgriffe oder Hebel verfügbar und kombinieren geometrische und weiche Konturen, während konische Rosetten einen besonders sanften Übergang zum Waschtisch schaffen.

Stilistische Vielseitigkeit. Vaia bietet eine Antwort auf eine immer komplexere Welt und fügt sich elegant ein in zahlreiche aktuelle Wohn-Interieurs. **Die Serie schafft eine vertraute, harmonische Atmosphäre und bewahrt zugleich die progressive Grundhaltung,** die sämtliche Designserien von DORNBRACHT auszeichnet. Dabei bietet Vaia mit serienspezifischen Armaturen und Accessoires für die Anwendungsbereiche Waschtisch, Bidet, Dusche und Wanne ein hohes Maß an Gestaltungsfreiheit.

## La Edad de Oro, en **DURAN**

### The Golden Age

### *Das Goldene Zeitalter*



1. Lámpara diseño Luis Eslava Mod. Agatha Sg para Lzf-Lamps. Lamp. Design Luis Eslava Mod. Agatha Sg for Lzf-Lamps. *Designleuchte von Luis Eslava Mod. Agatha Sg (LZF Lamps).* 2. Jarrones Lolita. Lolita vases. *Krüge, Lolita.* 3. Sillón Quetzal de Marc Venot para Missana. Quetzal chair by Marc Venot for Missana. *Sessel Quetzal (Design: Marc Venot, Missana).*



**KALDEWEI**

NUEVOS BOWLS, DESCUBRE  
LA EXCELENCIA EN LO COTIDIANO.



# Nuevas tendencias para el baño

New bathroom tendencies

*Neue Badzimmer-Trends*



**CON EL BAÑO CAPE COD ENTRA LA NATURALEZA EN EL BAÑO.** La nueva serie de baño de Philippe Starck para DURAVIT elimina la frontera entre interior y exterior e integra la naturaleza en el cuarto de baño, con formas orgánicas y materiales genuinos como la madera maciza auténtica y la cálida cerámica. Con Cape Cod se ha reinventado el baño como lugar de descanso para la vista, el cuerpo y el espíritu.

**WITH CAPE COD BATH NATURE ENTERS THE BATHROOM.** The new bathroom series by Philippe Starck for DURAVIT removes the barrier between indoors and outdoors and makes nature an integral part of the bathroom, with organic forms and authentic materials such as solid real wood and warm ceramic. With Cape Cod the bathroom has been reinvented as a place of repose for mind, body and soul.

**MIT DER SERIE CAPE COD HÄLT DIE NATUR IM BADEZIMMER EINZUG.** Die neue Badzimmer-Serie von Philippe Starck für DURAVIT beseitigt die Grenzen zwischen Innen- und Außenbereich und integriert dank organischer Formgebung und nobler Materialien, wie Massivholz und Keramik in warmen Farbtönen, die Natur ins Badezimmer. Cape Cod erfindet das Badzimmer als Ort der Erholung für Augen, Körper und Geist wieder neu.





**ESPEJOS.** La luz y los colores son una parte importante para la calidad de vida e influyen en nuestro bienestar. Ya en el pasado, **los constructores sabían aplicar el juego de la luz natural a la creación ambiental.** Los espejos tipo Romi vuelven a ponerse de moda y pueden ir tanto empotrados como en versión clásica en superficie.

**MIRRORS.** Light and colours are an important part of quality of life and influence our wellbeing. In the past, **builders knew how to apply the play of natural light onto atmospheric creation.** Romi-type mirrors are back in fashion and can be both inset or in the classical version, hung on the wall surface.

**SPIEGEL.** Licht und Farben haben großen Einfluss auf Wohlbefinden und Lebensstandard. **Bauunternehmer wissen seit jeher von der Wirkung des Tageslichts auf Wohnräume.** Ob als Einbauspiegel oder klassische Oberflächen-Spiegel - Romi-Spiegel sind derzeit wieder groß in Mode.



**LAVABO ENCIMERA LUV:** El lavabo ovalado sobre encimera enamora con sus finas líneas, su espacioso interior y sus delgados bordes. Dura-Ceram®, un material desarrollado por DURAVIT, permite realizar formas especialmente finas con una gran estabilidad. Además del vitrificado en blanco también están disponibles en tonos grises o arena, en un mate sedoso - que proporcionan un efecto sutil con los acabados de los muebles.

**LUV ABOVE-COUNTER BASIN:** These oval above-counter washbasins delight with their fine lines, spacious inside basin and fine rims. Dura-Ceram®, a material developed by DURAVIT, can be used to create particularly refined shapes with great stability. In addition to the classical version in glazed white, they are also available in grey or sand tones, with matte exterior surfaces - producing a subtle effect with furniture finishes.

**AUFSATZ-WASCHBECKEN LUV.** Das ovale Aufsatzbecken beeindruckt mit feiner Linienführung, großzügigem Innenbecken und dünnen Rändern und ist aus DuraCeram® gefertigt, einem von DURAVIT entwickelten Material, das stabile, filigrane Formengestaltung erlaubt. Neben der klassischen Ausführung in glasiertem Weiß gibt es die Waschbecken auch mit matten Oberflächen in Grau- oder Sandtönen, die Badzimmermöbeln das gewisse Etwas verleihen.

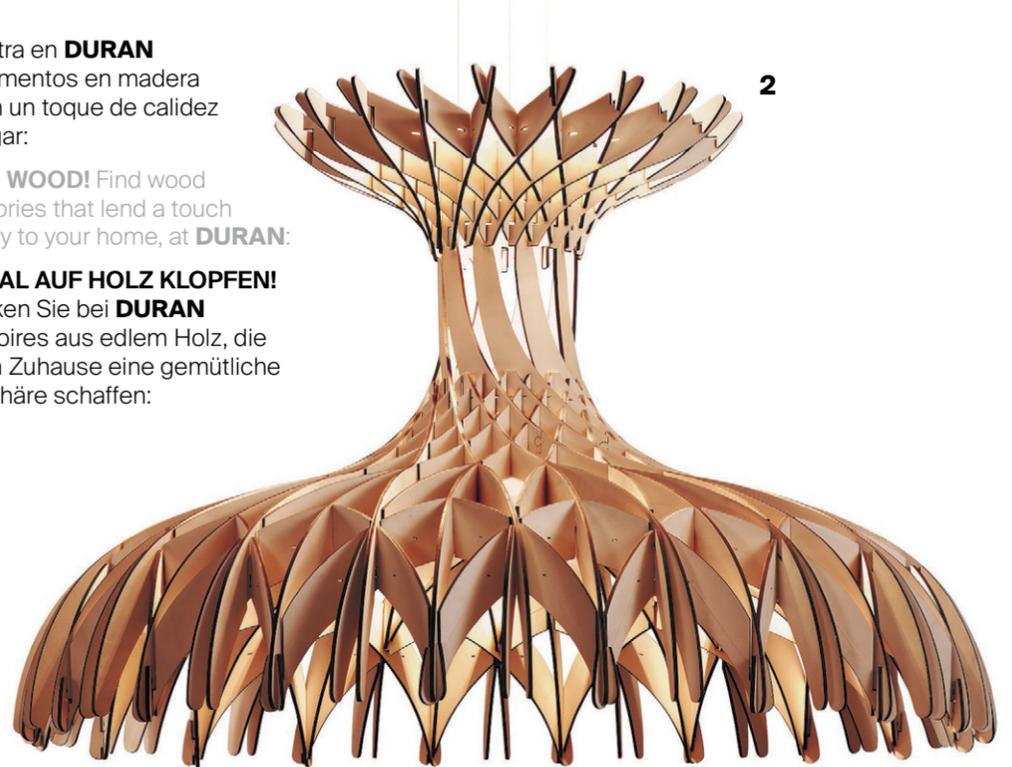


¡Tocar madera!

Encuentra en **DURAN** complementos en madera que dan un toque de calidez a tu hogar:

**TOUCH WOOD!** Find wood accessories that lend a touch of quality to your home, at **DURAN**:

**DREI MAL AUF HOLZ KLOPFEN!** Entdecken Sie bei **DURAN** Accessoires aus edlem Holz, die in Ihrem Zuhause eine gemütliche Atmosphäre schaffen:



**1.** Papel pintado de Inkiostro. Inkiostro wallpaper. *Wandtapeten von Inkiostro.* **2.** Lámpara madera natural 60 cm diseño Benedetta Tagliabue para Bover. Natural wood lamp, 60 cm designed by Benedetta Tagliabue for Bover. *Lampe aus Naturholz, 60 cm (Design: Benedetta Tagliabue, Bover).* **3.** Taburete Raiz. Raiz stool. *Hocker Raiz.* **4.** Escritorio diseño Oak Marius mod. Origami de Ethnicraft. Designer desk Oak Marius mod. Origami by Ethnicraft. *Schreibtisch (Design: Oak Marius mod. Origami, Ethnicraft).* **5.** Sillón madera de Ethnicraft. Wooden chair by Ethnicraft. *Holzstuhl (Ethnicraft).* **6.** Cesto Laundry de tela y bambú. Fabric and bamboo Laundry basket. *Korb aus Stoff und Bambus "Laundry".*

CECILIE MANZ

# Elegancia nórdica

Nordic elegance *Nordische Eleganz*



La diseñadora danesa Cecilie Manz es **la creadora de la serie de baño Luv para DURAVIT**. "En mi diseño para DURAVIT me estaba imaginando desde el principio un cuadro con una palangana llena de agua sobre la mesa", comenta. El diseño extraordinario de Luv **combina el purismo nórdico con la intemporal elegancia emocional**. Las formas suaves siguen a una geometría rigurosa. En la selección del material y del color Cecilie Manz demuestra un excelente olfato para el tacto y los matices. Las nuevas generaciones de colores en un suave lacado mate o tonos esmaltados, creados por DURAVIT exclusivamente para ella, refuerzan el carácter fresco de Luv.

El ovalado lavabo sobre encimera de DuraCeram® en tres tamaños diferentes **seduce con sus líneas finas, su amplio seno y sus cantos marcados**. La encimera sobre cuatro patas suavemente curvadas y ajustables en altura, forma la base para el lugar de aseo. **Cecilie Manz transforma, con un lenguaje propio, la imagen original de la mesa y el bowl**.

Danish designer Cecilie Manz is **the creator of the Luv bathroom series for DURAVIT**. "When I was drawing up my design for DURAVIT, the image in my mind's eye from the very start was a bowl filled with water on a table", she says. Luv's unusual design **combines Nordic minimalism with timeless elegance**. Gentle forms follow a sharp geometry. The selection of materials and colours is testament to Cecilie Manz's refined sense for touch and nuanced form. The new colour palette of matt lacquers and glazes in soft shades was created exclusively for DURAVIT and emphasizes the fresh character of Luv.

Three sizes of oval above-counter basins made from DuraCeram® **impress with their subtle lines, generous inner basins and clean edges**. The washbasin stand consists of a console table on four gently-curved, height-adjustable feet. **Cecilie Manz transforms the original image of a table and water bowl with a language that is all her own**.

**Das Design der Badezimmer-Serie Luv von DURAVIT** stammt aus der Feder der dänischen Designerin Cecilie Manz. „Bei meinem Entwurf für DURAVIT hatte ich von Anfang an das Bild einer mit Wasser gefüllten Schüssel auf einem Tisch vor Augen“, so Manz. Das außergewöhnliche Design von Luv **verbindet nordischen Purismus und zeitlose, emotionale Eleganz**; weiche Formen folgen stringenter Geometrie. Bei der Material- und Farbauswahl beweist Cecilie Manz ihr ausgeprägtes Gespür für Haptik und Nuancen. Die exklusiv von Manz für DURAVIT entwickelte neue Farbgeneration in sanften Mattlack- und Glasurtonen betont den frischen Charakter der Kollektion Luv.

Die ovalen Aufsatz-Schalen-Waschbecken aus DuraCeram® sind in drei Größen erhältlich und **bezaubern durch filigrane Linienführung, großzügige Innenbecken und klare Randkanten**. Konzolentische auf vier sanft geschwungenen höhenverstellbaren Füßen bilden die Basis des Waschbeckens. **Cecilie Manz setzt so mittels ihrer eigenen Formensprache das ursprüngliche Bild von Tisch und Waschschaale um**.



DREAM UP YOUR SPACE

The light at the end of the road.



[zyxspace.com](http://zyxspace.com)

**COLORKER** GROUP™



Cuarto de Baño Luv con bañera exenta. Encimera en madera maciza Nogal Americano combinado con el mueble en Taupe.  
Luv bathroom with freestanding bath. Solid American walnut counter combined with the unit in taupe.  
Badzimmer Luv mit freistehender Badewanne. Oberfläche aus massivem Amerikanischen Nussbau, kombiniert mit Möbelstück in Taupe.



Pouf - Fritz Hansen. Photo: Fritz Hansen.



Beolit - Bang & Olufsen.

Cecilie Manz ha pasado gran parte de su infancia en el taller de sus padres, ambos ceramistas famosos y conocidos en Dinamarca. La diseñadora, conjuntamente con DURAVIT, recibe ahora la oportunidad de trabajar con la cerámica y diseñar una completa serie de baño. “Conjuntamente con DURAVIT he entrado en un campo completamente nuevo. Por un lado estoy tratando un material nuevo y por otro lado no había trabajado en ningún encargo relacionado con el baño hasta ahora” comenta.

Cecilie Manz estudio la carrera en la Universidad danesa para el diseño, Danmark Designskole, en la que se especializó en muebles y artículos cotidianos. Después de finalizar sus estudios en 1988 fundó su propia empresa, en la que diseña con gran éxito lámparas, muebles y accesorios para la vivienda y **trabaja para fabricantes renombrados como Bang & Olufsen, Fritz Hansen, Fredericia Furniture, Nils Holger Moormann, Lightyears Georg Jensen Damask, Iittala y Muuto**, entre otros.

Cecilie Manz spent much of her childhood in the workshop of her parents, two well-known Danish ceramic artists. Now, her collaboration with DURAVIT has offered the designer an opportunity to work with ceramics herself, creating an entire bathroom range. “My collaboration with DURAVIT has taken me into entirely new territory in every respect. Not only was this an opportunity to work with a new material, but it is also the first time that I’ve ever focused on the bathroom in my work” she says.

Cecilie Manz studied at the Danish design school, Danmark Designskole, where she specialised in furniture and everyday items. After completing her studies in 1988, she established her own company, where she successfully designs lamps, furniture and accessories for the home and **works for well-known manufacturers such as Bang & Olufsen, Fritz Hansen, Fredericia Furniture, Nils Holger Moormann, Lightyears Georg Jensen Damask, Iittala and Muuto**, among others.

Cecilie Manz verbrachte den Großteil ihrer Kindheit in der Werkstatt ihrer Eltern, die beide in Dänemark für ihre Töpferkunst berühmt waren. Jetzt hat sich der Designerin durch die Zusammenarbeit mit DURAVIT die Möglichkeit eröffnet, eine komplette Badzimmerserie aus Keramik zu entwerfen. „Zusammen mit DURAVIT habe ich Neuland betreten und dies in zweifacher Hinsicht“, erläutert die Designerin, „Zum einen arbeite ich mit einem neuen Material, zum anderen ist es das erste Mal, dass ich einen Auftrag für eine Badzimmerserie angenommen habe.“

Cecilie Manz besuchte die dänische Designschule *Danmark Designskole* und spezialisierte sich auf das Design von Möbeln und Alltagsgegenständen. Nach dem Abschluss ihrer Ausbildung gründete sie 1988 ihr eigenes Unternehmen und entwirft seitdem erfolgreich Leuchten, Möbel und Deko-Objekte. Darüber hinaus **arbeitet sie für namhafte Firmen, u.a. Bang & Olufsen, Fritz Hansen, Fredericia Furniture, Nils Holger Moormann, Lightyears Georg Jensen Damask, Iittala und Muuto**.

# Schlüter®-DITRA-HEAT-E

Un baño calefactado y acogedor por el precio de 4 cafés al mes\*



Por solo  
**0,14 €\***

al día puede disfrutar del placer de un pavimento o revestimiento calefactado en su baño.

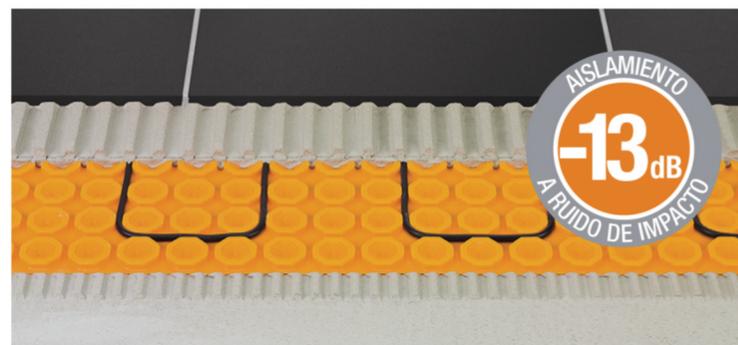
### COSTE CONSUMO ENERGÉTICO

\*Estudio de coste estimado del sistema

**Base del cálculo:** baño estándar con una superficie útil calefactada de 4 m<sup>2</sup> y con un funcionamiento diario efectivo de una hora al día (40' por la mañana y 80' por la tarde, con un tiempo de funcionamiento real del 50 % del tiempo total, gracias a la regulación del termostato).

El consumo del sistema Schlüter-DITRA-HEAT-E es de 136 w/m<sup>2</sup>, multiplicado por los 4 m<sup>2</sup> de superficie real calefactada del baño ofrece un consumo total de 544 W. Este consumo multiplicado a su vez por el tiempo de funcionamiento real diario da como resultado un consumo de 0,55 Kw/día.

Con un coste medio del Kw/h de 0,25 €, el coste total del sistema Schlüter-DITRA-HEAT-E es de 0,14 €.



Imagine entrar en la ducha por la mañana y ser recibido por un pavimento de cerámica calefactado.

Un lujo al alcance de todos gracias a Schlüter-DITRA-HEAT-E

Schlüter®-DITRA-HEAT-DUO es la nueva versión del sistema de calefacción eléctrica de revestimientos cerámicos y piedra natural. Gracias a su refuerzo especial de tela sin tejer de 2 mm de espesor situado en el reverso de la lámina, se consigue reducir drásticamente las pérdidas de calor. La barrera térmica situada en el reverso de la lámina, posibilita un calentamiento aún más rápido del recubrimiento, sin aumentar el consumo y ofrece una mejora del ruido de impacto de hasta 13 dB.

# DURAVIT



## DuraSquare. Diseño arquitectónico y rectangular con una marcada precisión.

Los cantos marcados y precisos de la forma básica se funden con el suave contorno interior, que fluye de manera orgánica. El lavabo se asienta sobre una consola metálica ajustable en altura, aquí en negro mate. La bandeja de cristal proporciona un práctico espacio para guardar. Encontrará más información en [www.duravit.es](http://www.duravit.es)

